

As of 2017-06-22, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below. It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-06-22. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

THE MEDICAL ACT
(C.C.S.M. c. M90)

Physician Profile Regulation

Regulation 104/2005
Registered July 4, 2005

TABLE OF CONTENTS

1	Definitions
2	Council must make physician profiles available
3	How profiles are to be made available
4	Profile content
5	Voluntary information
6	Explanatory information
7	Required information
8	Change in information
9	Opportunity to dispute information
10	If a member fails to provide information
11	If a member provides false or incomplete information
12	Review of regulation
13	Coming into force

INTERPRETATION

Definitions

1 The following definitions apply in this regulation.

"**Act**" means *The Medical Act*. (« *Loi* »)

LOI MÉDICALE
(c. M90 de la C.P.L.M.)

Règlement sur les profils des médecins

Règlement 104/2005
Date d'enregistrement : le 4 juillet 2005

TABLE DES MATIÈRES

1	Définitions
2	Obligation du conseil
3	Modes d'accès aux profils
4	Contenu des profils
5	Renseignements communiqués volontairement
6	Renseignements explicatifs
7	Renseignements obligatoires
8	Changements
9	Contestation de l'exactitude des renseignements
10	Omission de fournir des renseignements
11	Renseignements faux, inexacts ou incomplets
12	Révision du Règlement
13	Entrée en vigueur

DÉFINITIONS

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **Loi** » *La Loi médicale*. ("Act")

"**physician profile**" or "**profile**" means a record about a physician that includes personal, professional and other information about him or her, compiled for the purpose of being made available to the public. (« profil de médecin » ou « profil »)

« **profil de médecin** » ou « **profil** » Document concernant un médecin et comprenant des renseignements à son sujet, y compris des renseignements personnels et professionnels, lesquels renseignements sont recueillis afin que le public puisse y avoir accès. ("physician profile" or "profile")

AVAILABILITY OF PHYSICIAN PROFILES

Council must make physician profiles available 2(1) Beginning October 31, 2005, the council must make available to the public a profile of each member who

(a) is registered on the Manitoba Medical Register; and

(b) holds a current licence to practise in Manitoba.

As an exception, if the council reasonably believes that a licensed member is not currently practising in Manitoba, it need not make available a profile of that member.

Profile to be maintained while licence suspended 2(2) Despite subsection (1), the council must make available the profile of a physician whose licence to practise is suspended. But in such a case, the profile must be revised to note the suspension and the date on which it began.

How profiles are to be made available 3(1) A physician profile must be made available to the public through the Internet or through telephone access, or by both of those means. On request, the council may also, at its discretion, make a written copy of a physician profile available.

ACCÈS AUX PROFILS DES MÉDECINS

Obligation du conseil 2(1) À compter du 31 octobre 2005, le conseil permet au public d'avoir accès au profil qu'il a établi à l'égard de chaque membre qui est :

a) d'une part, inscrit dans le registre médical du Manitoba;

b) d'autre part, titulaire d'une licence en cours de validité l'autorisant à exercer la médecine au Manitoba.

Toutefois, il n'est pas tenu de le faire dans le cas d'un membre titulaire d'une licence qui, selon ce qu'il croit pour des motifs raisonnables, n'exerce pas la médecine au Manitoba au moment considéré.

Maintien du profil pendant la suspension de la licence 2(2) Malgré le paragraphe (1), le profil d'un médecin dont la licence est suspendue demeure accessible au public. Toutefois, dans un tel cas, le profil fait l'objet d'une révision afin qu'y soient mentionnées la suspension et la date à laquelle celle-ci a commencé.

Modes d'accès aux profils 3(1) Le public peut avoir accès aux profils des médecins par Internet ou par téléphone, ou de ces deux façons. Sur demande, le conseil peut également, à sa discrétion, permettre l'accès à une copie écrite du profil d'un médecin.

College may enter into agreement for assistance

3(2) The college may enter into an agreement with the government or any person, organization or entity, including a public or private sector organization or entity, for assistance in making physician profiles available.

Accord

3(2) Le Collège peut conclure un accord avec le gouvernement, une personne, une organisation ou une entité, notamment une organisation ou une entité du secteur public ou privé, afin d'obtenir de l'aide lorsqu'il rend accessibles les profils des médecins.

CONTENT OF
PHYSICIAN PROFILES

Profile content

4(1) Each profile must contain the following information about the member and his or her practice in Manitoba and elsewhere:

- (a) the member's current name as shown on the register of the college;
- (b) subject to subsection (2), the member's sex;
- (c) subject to subsection (3), the current address at which the member primarily conducts his or her practice;
- (d) the name of the medical school from which the member graduated, and the year of his or her graduation;
- (e) the type of post-graduate clinical training received by the member, the location or locations at which it was received and the year in which it was completed;
- (f) the date of the member's initial registration in Manitoba;
- (g) the member's current field of practice;
- (h) subject to subsections (4) and (5), the date and a brief description of any final disciplinary action taken against the member within the past 10 years by the body named in the profile as regulating the profession that the member is or has been licensed to practice, whether in Manitoba or elsewhere, and if the member has initiated an appeal respecting the disciplinary action, this information must be included in the profile;

CONTENU DES
PROFILS DES MÉDECINS

Contenu des profils

4(1) Chaque profil contient les renseignements suivants au sujet du membre et de ses activités professionnelles au Manitoba et ailleurs :

- a) son nom tel qu'il figure dans le registre du Collège;
- b) sous réserve du paragraphe (2), une mention de son sexe;
- c) sous réserve du paragraphe (3), l'adresse où sont principalement exercées ses activités professionnelles;
- d) le nom de l'école de médecine dont il est diplômé et l'année d'obtention de son diplôme;
- e) le genre de formation clinique postuniversitaire qu'il a reçue, l'endroit ou les endroits où il a obtenu cette formation et l'année où elle a été terminée;
- f) la date de son inscription initiale au Manitoba;
- g) son champ d'activité actuel;
- h) sous réserve des paragraphes (4) et (5), la date et une brève mention des mesures disciplinaires définitives prises à son égard au cours des 10 dernières années par l'organisme qui, selon le profil, réglemente la profession que le membre est ou a été autorisé à exercer, au Manitoba ou ailleurs, et, le cas échéant, le fait que celui-ci a interjeté un appel à l'égard des mesures disciplinaires;

(i) any current restrictions, terms or conditions imposed on the member's registration or licence, including any geographic or practice restrictions pending qualification for full registration, but not including information respecting restrictions, terms or conditions imposed as part of final disciplinary action that is included in the profile under clause (h);

(j) the commencement date of any current interim suspension from the practice of medicine imposed on the member;

(k) any current certification of the member by the College of Family Physicians of Canada, the Royal College of Physicians and Surgeons of Canada or a body in a jurisdiction outside Canada which is responsible for certifying physicians as specialists;

(l) subject to subsection (6), the date of any medical malpractice court judgment issued against the member by a court in Canada within the past 10 years, the name of the court that issued it, and if the member has initiated an appeal respecting the malpractice judgment, this information must be included in the profile;

(m) a description of any offence under

- (i) the *Criminal Code* (Canada),
- (ii) the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada), or
- (iii) the *Food and Drugs Act* (Canada),

of which the member has been convicted within the past 10 years, if the council determines that the conviction is reasonably relevant to the member's competence or to the safe practice of medicine. The description must include the date of the conviction and the name of the court imposing the conviction, and if the member has initiated an appeal respecting the conviction, this information must be included in the profile.

Information re member's sex not to be included on request

4(2) The council must not include a member's sex in his or her profile under clause (1)(b) if the member requests, in writing, that this information not be included.

i) les restrictions ou conditions dont son inscription ou sa licence est assortie, y compris les restrictions qui lui sont imposées sur le plan géographique ou relativement aux activités professionnelles qu'il peut exercer jusqu'à ce qu'il remplisse les conditions requises pour être dûment inscrit, à l'exclusion des renseignements inclus dans son profil en vertu de l'alinéa h) et concernant les restrictions et les conditions qui lui ont été imposées dans le cadre de mesures disciplinaires définitives;

j) la date à laquelle a débuté toute suspension provisoire en cours qui lui a été imposée;

k) une mention de toute reconnaissance en cours de validité qu'il a obtenue du Collège des médecins de famille du Canada, du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada ou d'un organisme situé à l'extérieur du Canada et responsable de l'attestation des spécialistes;

l) sous réserve du paragraphe (6), la date de tout jugement qu'un tribunal canadien a rendu contre lui au cours des 10 dernières années relativement à une faute professionnelle d'ordre médical, le nom du tribunal en question et, le cas échéant, le fait que le membre a interjeté un appel à l'égard du jugement;

m) une mention de toute infraction au *Code criminel* (Canada), à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada) ou à la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada) relativement à laquelle il a été déclaré coupable au cours des 10 dernières années, si le conseil détermine que la déclaration de culpabilité a un lien raisonnable avec la compétence du membre ou avec l'exercice sécuritaire de la médecine; la mention indique également la date de la déclaration de culpabilité, le nom du tribunal qui l'a prononcée et, le cas échéant, le fait que le membre a interjeté un appel à son égard.

Renseignements concernant le sexe du membre 4(2)

Le conseil ne peut mentionner le sexe du membre dans le profil si le membre lui demande par écrit de ne pas l'indiquer.

Exception for home address or where there is no primary place of practice

4(3) The address information to be included under clause (1)(c) in the profile of a member who

- (a) primarily conducts his or her practice in his or her home; or
- (b) has no primary place of practice;

is the last mailing address for the member in the college's records, or any other mailing address or information the council considers appropriate.

Limits on including information re disciplinary action

4(4) The council must not include in a member's profile information about

- (a) any final disciplinary action taken against him or her before January 1, 2001;
- (b) any final disciplinary action taken against him or her on or after January 1, 2001, and before October 31, 2005, if the tribunal issuing it ordered that the member's name not be published for any reason; and
- (c) any final disciplinary action taken against him or her on or after October 31, 2005, if the tribunal issuing it ordered that the member's name not be published to protect the privacy of a patient or a patient's family or the safety of any person.

Limit on including information re disciplinary action under appeal

4(5) If the council includes information in a member's profile about a final disciplinary action taken against him or her, it must not do so before the earliest of the following dates:

- (a) the date on which any right the member has to appeal the disciplinary action expires;
- (b) the date on which the member initiates an appeal respecting the disciplinary action;
- (c) the date on which the member waives his or her right to appeal the disciplinary action.

Exception — adresse domiciliaire

4(3) Est inclus dans le profil du membre qui exerce principalement ses activités professionnelles chez lui ou qui n'exerce pas ses activités professionnelles à un endroit en particulier sa dernière adresse postale figurant dans les dossiers du Collège ou tout autre renseignement ou adresse postale que le conseil estime approprié.

Restriction — renseignements concernant les mesures disciplinaires

4(4) Le conseil ne peut inclure dans le profil d'un membre des renseignements concernant :

- a) des mesures disciplinaires définitives prises à son égard avant le 1^{er} janvier 2001;
- b) des mesures disciplinaires définitives prises à son égard à compter du 1^{er} janvier 2001 mais avant le 31 octobre 2005 si le tribunal qui les a imposées a ordonné que le nom du membre ne soit pas publié pour une raison quelconque;
- c) des mesures disciplinaires définitives prises à son égard à compter du 31 octobre 2005 si le tribunal qui les a imposées a ordonné que le nom du membre ne soit pas publié afin que soit protégée la vie privée d'un patient ou de sa famille ou la sécurité d'autrui.

Restriction — renseignements concernant des mesures disciplinaires faisant l'objet d'un appel

4(5) Le conseil ne peut inclure dans le profil d'un membre des renseignements concernant des mesures disciplinaires définitives prises à son égard avant la plus rapprochée des dates suivantes :

- a) la date à laquelle s'éteint le droit d'appel du membre;
- b) la date à laquelle le membre interjette appel des mesures disciplinaires;
- c) la date à laquelle le membre renonce à son droit d'appel.

As an exception, if before any of those dates has passed information about the final disciplinary action has been published by the council under section 59.5 of the Act, or has been made available to the public by another tribunal which took the final disciplinary action, the published or publicly available information must be included in the physician profile.

Medical malpractice judgment information not to be included until appeal period expires

4(6) The council must not include any information about a medical malpractice court judgment in a member's profile under clause (1)(1) until any period available to the member to appeal the judgment has expired.

Voluntary information

5 A member may provide information to the council about any or all of the following matters, for inclusion in his or her profile:

- (a) his or her office telephone number;
- (b) wheelchair accessibility to his or her office;
- (c) languages spoken (including American Sign Language), and availability of interpretation;
- (d) his or her teaching responsibilities.

Explanatory information

6 The council may include in physician profiles any explanatory information about physician profiles and the categories of information specified in subsection 4(1) that it considers appropriate.

Exceptionnellement, sont inclus dans le profil les renseignements qui concernent les mesures disciplinaires et qui, antérieurement, ont été publiés par le conseil en vertu de l'article 59.5 de la *Loi* ou mis à la disposition du public par le tribunal qui a pris ces mesures.

Non-inclusion des renseignements concernant un jugement relatif à une faute professionnelle

4(6) Le conseil ne peut inclure des renseignements concernant un jugement relatif à une faute professionnelle d'ordre médical dans le profil d'un membre jusqu'à ce que soit expiré le délai accordé au membre pour interjeter appel du jugement.

Renseignements communiqués volontairement

5 Le membre peut communiquer les renseignements suivants au conseil afin qu'ils soient inclus dans son profil :

- a) son numéro de téléphone au bureau;
- b) la possibilité d'accéder à son bureau en fauteuil roulant;
- c) les langues parlées (y compris l'American Sign Language) et la possibilité d'obtenir des services d'interprétation;
- d) ses responsabilités dans le domaine de l'enseignement.

Renseignements explicatifs

6 Le conseil peut inclure dans les profils des médecins les renseignements explicatifs qu'il estime indiqués et qui ont trait aux profils eux-mêmes ainsi qu'aux catégories de renseignements mentionnées au paragraphe 4(1).

COMPILING AND UPDATING
INFORMATIONCOLLECTE ET MISE À JOUR
DES RENSEIGNEMENTS**Required information**

7 A member must provide to the registrar complete and accurate information about the member relating to each category of information specified in subsection 4(1), at the time required by the registrar and in a form satisfactory to the registrar.

Change in information in a required category

8(1) If, for any reason, information in a member's profile in a category specified in subsection 4(1) becomes inaccurate or incomplete, the member must, within 30 days, provide accurate and complete information to the registrar in a form satisfactory to the registrar.

Change in information provided voluntarily

8(2) A member may, at any time, provide to the registrar updates to the information provided voluntarily under section 5.

Council to revise physician profile

8(3) Within 30 days after receiving information under subsection (1) or (2), the council must revise the member's profile if it reasonably believes that the information is accurate.

Council may revise profile on its own initiative

8(4) If the council receives information about a member relating to a category of information under subsection 4(1) or information provided voluntarily under section 5 from a source other than the member, and reasonably believes that the information is accurate, it may revise the member's profile to include that information.

Renseignements obligatoires

7 Le membre fournit au registraire, au moment que celui-ci indique et d'une manière qu'il juge satisfaisante, des renseignements complets et exacts relativement à chaque catégorie de renseignements mentionnée au paragraphe 4(1).

Changements

8(1) Si, pour une raison quelconque, les renseignements faisant partie de son profil et appartenant à une catégorie mentionnée au paragraphe 4(1) deviennent inexacts ou incomplets, le membre fournit au registraire, d'une manière que celui-ci juge satisfaisante, des renseignements exacts et complets dans un délai de 30 jours.

Changements — renseignements communiqués volontairement

8(2) Le membre peut, à tout moment, mettre à jour auprès du registraire les renseignements communiqués volontairement en vertu de l'article 5.

Révision du profil du médecin

8(3) Dans les 30 jours suivant la réception de renseignements en vertu du paragraphe (1) ou (2), le conseil révisé le profil du membre s'il a des motifs de croire que les renseignements sont exacts.

Révision du profil à l'initiative du conseil

8(4) Dans le cas où il reçoit de quelqu'un d'autre que le membre des renseignements concernant le membre et ayant trait à une catégorie de renseignements visée au paragraphe 4(1) ou à des renseignements communiqués volontairement en vertu de l'article 5, le conseil peut réviser le profil du membre afin d'y inclure ces données s'il a des motifs raisonnables de croire qu'elles sont exactes.

OPPORTUNITY TO
DISPUTE INFORMATION

Profile provided to member before publication on request

9(1) If a member requests an opportunity to review his or her profile before it is made available to the public, the council must promptly provide the member with a copy of the profile. At the request of the member, the council may satisfy this requirement by providing an electronic version of the profile.

Member may dispute information

9(2) Within 30 days after receiving a copy of his or her profile under subsection (1), the member may dispute the factual accuracy of any information in it by submitting to the registrar

- (a) a written statement detailing the basis of the dispute; and
- (b) any other information that the member considers relevant to the dispute.

The onus of proving that the information is factually inaccurate is on the member.

Council may make profile available despite dispute

9(3) Despite subsection (2), receipt of a written statement disputing the factual accuracy of information does not affect the council's ability to make a physician profile available. However, until a final determination is made under subsection (4), the profile

- (a) must not include the disputed information; and
- (b) must include a statement in the relevant category that information in the category is under dispute and is not currently available.

Determination of dispute

9(4) Upon receipt of a written statement of dispute under subsection (2), the registrar must review the statement and any other information provided by the member that is relevant to the dispute and

POSSIBILITÉ DE CONTESTER
L'EXACTITUDE DES RENSEIGNEMENTS

Remise du profil au membre avant sa publication

9(1) Le conseil remet rapidement au membre une copie de son profil si celui-ci désire l'examiner avant que le public puisse y avoir accès. Il peut également lui en remettre une version électronique s'il reçoit une demande en ce sens.

Contestation de l'exactitude des renseignements

9(2) Dans les 30 jours suivant la réception de son profil, le membre peut contester l'exactitude factuelle des renseignements qu'il contient en présentant au registraire :

- a) une déclaration écrite précisant le fondement de la contestation;
- b) les autres renseignements qu'il estime pertinents.

Il lui incombe de prouver que les renseignements sont inexacts au point de vue factuel.

Accessibilité au profil malgré la contestation

9(3) Malgré le paragraphe (2), la réception de la déclaration écrite n'empêche pas le conseil de permettre au public d'avoir accès au profil du médecin. Toutefois, tant qu'une décision définitive n'est pas prise en vertu du paragraphe (4), le profil :

- a) ne peut inclure les renseignements faisant l'objet de la contestation;
- b) doit inclure une mention dans la catégorie pertinente indiquant que certains renseignements faisant partie de celle-ci font l'objet d'une contestation et ne sont pas accessibles.

Décision

9(4) Dès qu'il la reçoit, le registraire examine la déclaration écrite ainsi que les autres renseignements pertinents fournis par le membre. Par la suite :

(a) revise the information in the profile, if the registrar determines that the member's position on the dispute is correct; or

(b) if the registrar determines that the member's position on the dispute is incorrect, include the information in the relevant category of information in the profile with a statement that the member disputes the information.

a) il révisé les renseignements inclus dans le profil, s'il donne raison au membre;

b) s'il lui donne tort, il inclut les renseignements dans la catégorie pertinente du profil tout en y joignant une mention indiquant que le membre conteste leur exactitude.

NON-COMPLIANCE BY MEMBER OR FALSE INFORMATION

If member fails to provide information

10 If a member fails to provide information as required under section 7 or subsection 8(1), the council may note the failure on the member's profile.

If member provides false, inaccurate or incomplete information

11 A member shall not wilfully provide false, inaccurate or incomplete information under section 5 or 7, or under subsection 8(1) or (2).

NON-OBSERVATION PAR LE MEMBRE OU RENSEIGNEMENTS FAUX

Omission de fournir des renseignements

10 Le conseil peut inscrire dans le profil du membre toute omission de fournir les renseignements exigés à l'article 7 ou au paragraphe 8(1).

Renseignements faux, inexacts ou incomplets

11 Il est interdit au membre de fournir sciemment des renseignements faux, inexacts ou incomplets sous le régime de l'article 5 ou 7 ou du paragraphe 8(1) ou (2).

REVIEW

Review of regulation

12 Not later than October 31, 2010, the minister and the council must review the effectiveness of this regulation, and, in the course of the review, consult with any persons affected by this regulation that the minister or the council considers appropriate. On completion of the review, the minister may, if he or she considers it advisable, recommend to the Lieutenant Governor in Council that this regulation be amended or repealed.

RÉVISION

Révision du Règlement

12 Au plus tard le 31 octobre 2010, le ministre et le conseil revoient l'efficacité du présent règlement et consultent, à ce sujet, les personnes dont l'opinion leur paraît utile. Par la suite, le ministre peut, s'il le juge à propos, recommander au lieutenant-gouverneur en conseil la modification ou l'abrogation du Règlement.

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

Coming into force

13 This regulation comes into force on October 31, 2005, or on the day it is registered, whichever is later.

Entrée en vigueur

13 Le présent règlement entre en vigueur le 31 octobre 2005 ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

June 21, 2005
21 juin 2005

**The Council of the College of Physicians and Surgeons of Manitoba/
Pour le conseil du Collège des médecins et chirurgiens du Manitoba,**

M. Roy, M.D.
President/président

William D.B. Pope, M.D.
Registrar/registraire